



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO
MINISTERE DES MINES



PROMINES

PUBLICATION DES STATISTIQUES MINIERES 3^{ème} TRIMESTRE 2016.

Le Ministre des Mines a mis en place la Commission Interministérielle d'Harmonisation et de Consolidation des Statistiques Minières, qui regroupe les Experts des Ministères du Plan (INS), des Finances (CTR, DGI, DGDA et la DGRAD), de l'Economie (DEP/Economie), du Commerce (Admin/Commerce, OCC) et ceux de son Ministère notamment les Experts de son Cabinet, de la CTCPM, du SAESSCAM, du CAMI, du CEEC et de l'Administration des Mines.

Le Ministère des Mines, à travers le Projet PROMINES financé par la Banque Mondiale, publie à ce jour les statistiques Minières de production, d'exportation et de recettes de la République Démocratique du Congo pour le 3^{ème} Trimestre 2016.

INTRODUCTION

Par sa lettre n°306/Cd/CTCPM/NM/2016 du 21 Octobre 2016, Monsieur Dona KAMPATA MBWELELE, Coordonnateur de la CTCPM a invité les membres de la Commission Interministérielle d'harmonisation et de Consolidation des statistiques minières, à prendre part aux travaux y relatifs (3^e trimestre 2016).

Présidés par Monsieur Dieudonné Louis TAMBWE, Coordonateur-Adjoint chargé des Questions Techniques de la CTCPM et Président de la Commission, ces travaux se sont déroulés du 24 au 29 octobre 2016 dans la salle des réunions de la CTCPM.

Y ont pris part aux travaux,

1. Délégués du Ministère des Mines :
 - a) Cabinet du Ministre ;
 - b) Administration des Mines ;
 - c) Cellule Technique de Coordination et de Planification Minière « CTCPM » ;
 - d) Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des substances minérales précieuses et semi-précieuses « CEEC » ;
 - e) Service d'Assistance d'Encadrement Small Scale Mining « SAESSCAM » ;
 - f) Cadastre Minier « CAMI » ;
 - g) Commission de Certification « COCERTI » ;
 - h) Projet d'Appui à la gouvernance dans le secteur minier de la RDC « PROMINES ».
2. Délégués du Ministère du Plan et Révolution de la Modernité :
 - Institut National de la Statistique « INS »
3. Délégués du Ministère des Finances :
 - a) Direction Générale des Douanes et Accises (DGDA)
 - b) Direction Générale des Impôts (DGI)
 - c) Direction Générale des Recettes Administratives, Judiciaires, Domaniales et de Participations (DGRAD)
4. Délégués de la Banque Centrale du Congo (BCC)

5. Délégués du Ministère du Commerce :
 - a) Direction des Etudes et Planification
 - b) Office Congolais de Contrôle (OCC)
6. Délégués du Ministère de l'Economie Nationale :
 - Direction des Etudes et Planification.

1. DE LA COLLECTE DES DONNEES STATISTIQUES

La commission a recueilli les données des ministères et services suivants :

- a. Concernant les statistiques de production et d'exportations des produits miniers marchands :
 - le Ministère des Mines ;
 - le Ministère du Commerce ;
 - la Banque Centrale du Congo (BCC).
- b. Concernant les recettes fiscales et non fiscales :
 - la Direction Générale des Impôts (DGI) ;
 - la Direction Générale des Douanes et Accises (DGDA);
 - la Direction Générale des Recettes Administratives, Judiciaires, Domaniales et de Participations (DGRAD).

2. DE L'ANALYSE, HARMONISATION ET CONSOLIDATION DES STATISTIQUES MINIERES

S'agissant des statistiques de production et d'exportation, la Commission a procédé au rapprochement des différentes données du Ministère des Mines avec celles de l'OCC, de la DGDA, du Ministère du Commerce et de la BCC, en vue de leur consolidation.

De ce rapprochement, il est épinglé ce qui suit :

- a. Filière diamantifère

La production est essentiellement d'origine artisanale dans les Provinces du Kasai-Oriental, du Kasai, du Kasai-Central, du

Handwritten notes and signatures:
FK9
P
8
T
9
Samba
mb
10

Kwango, du Haut-Uélé, de la Tshopo, du Kongo-Central et du Maniema.

Les statistiques de production par provenances, les achats canalisés, les exportations par comptoir et par pays de destination, sont reprises dans les tableaux I à VI de l'annexe à ce procès-verbal.

b. Filière aurifère

Il sied de signaler que la majeure partie de l'or est d'exploitation industrielle et provient essentiellement des Provinces de l'Ituri, de Haut-Uélé et dans une moindre mesure, du Sud-Kivu et du Maniema (Tab. VII et X de l'annexe).

L'or de production artisanale provient, quant à lui, des Provinces de Kasai-Central, du Nord-Ubangi, du Maniema, du Nord-Kivu, du Sud-Kivu, de Haut-Uélé, de Tshopo, de l'Ituri ainsi que celle du Kongo-Central (Tab. VIII et XI de l'annexe).

c. Filière stannifère (cassitérite, wolframite et coltan)

Les produits stannifères proviennent des Provinces de l'Est de la République, précisément du Haut-Katanga, de Tanganyika, du Maniema, du Nord-Kivu et du Sud-Kivu (Tab. XIV à XVI de l'annexe).

d. Filière des métaux non ferreux

Dans cette filière, on retrouve le Cuivre, le Cobalt, le Zinc et le Plomb qui proviennent exclusivement des Provinces du Haut-Katanga et du Lualaba (Tab. XVII à XIX).

Quant aux recettes du secteur des Mines, leurs réalisations sont regroupées dans les tableaux XX et XXI en annexe.

N.B. : Pour le 1^e semestre 2016, la DGRAD a réajusté la réalisation des recettes dans le secteur des mines, de 65.837.596.680,16 CDF à 67.442.863.407,36 CDF, suite à la prise en compte tardive des rapports des provinces.

b
PUC
ja
H
K

3

• **Conclusion**

Après analyse, harmonisation et consolidation, les statistiques minières pour le 3^{ème} trimestre 2016, dont copie en annexe, ont été validées, le vendredi 29 octobre 2016.

La prochaine réunion devant statuer sur les statistiques du 4^{ème} trimestre et annuelles 2016 sera convoquée au mois de janvier 2017.

Visa/INS

Fili. MPAKA EKUMBE
D.S.E



La Commission, voir liste en annexe

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including 'Fili', 'Mpa', 'S', 'K', 'L', 'H', 'G', 'M', 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z']

ANNEXE

- Liste des présences des Membres de la Commission
- Les tableaux statistiques du 3^{ème} trimestre 2016

[Handwritten signatures and initials in blue ink, including names like 'Soubes', 'Dias', 'Garcia', 'MK', 'BA', 'FKA', 'L', 'D', 'P', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z']

Tableau I : Production Industrielle du Diamant au 3e trimestre 2016

	Production industrielle du Diamant (quantité en carat)			
	Juillet	Août	Septembre	Cumul
GEMCO	0,00	857,35	0,00	857,35
LONGATSHIMO	0,00	0,00	0,00	0,00
Minière de Bakwanga (MIBA)	11 159,13	17 761,91	22 626,40	51 547,44
MINIERE MINICO (MNC)	262,96	0,00	0,00	262,96
Société Anhui Congo d'Investissement Minier (SACIM)	203 847,16	206 429,50	274 593,53	684 870,19
Société Minière de Lupatapata (SMDL)	19 767,88	20 855,28	11 864,29	52 487,45
SOGEWIZ	0,00	0,00	7 000,00	7 000,00
TALVO Mining	4 436,49	2 515,50	0,00	6 951,99
3e trimestre	239 473,62	248 419,54	316 084,22	803 977,38

Handwritten notes and signatures in blue ink are present above the table. The notes include the names of the companies: *Société Anhui Congo*, *Société Minière de Lupatapata*, *SOGEWIZ*, *TALVO Mining*, *MINIERE MINICO*, *LONGATSHIMO*, and *GEMCO*. There are also several illegible signatures and initials scattered across the page.

Graphique n° 1 : Production industrielle de diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)



Graphique n° 2 : Répartition par société de la production industrielle de diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)

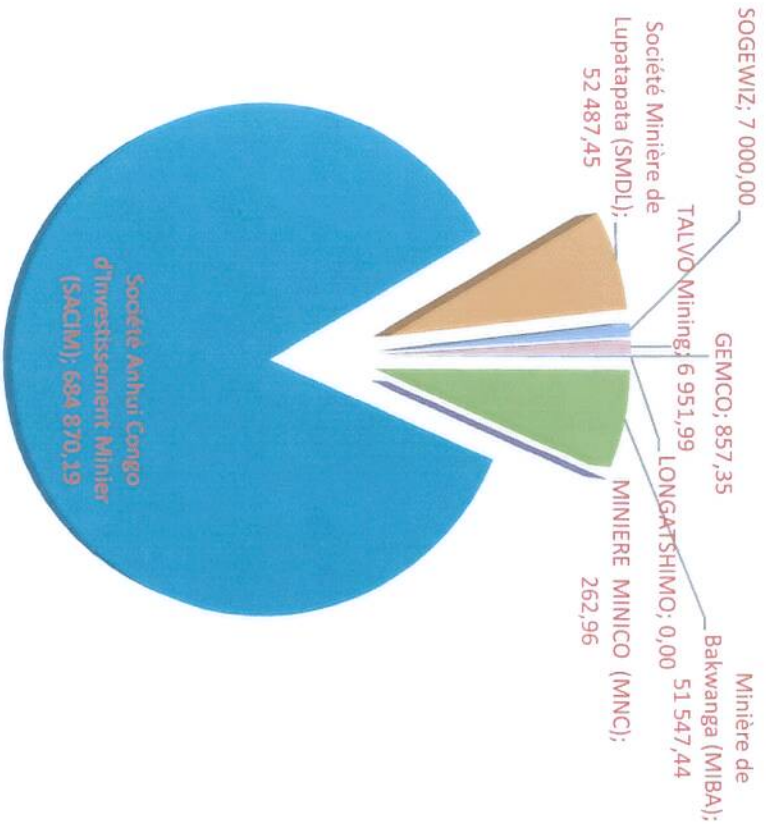


Tableau II : Production artisanale du Diamant au 3e trimestre 2016

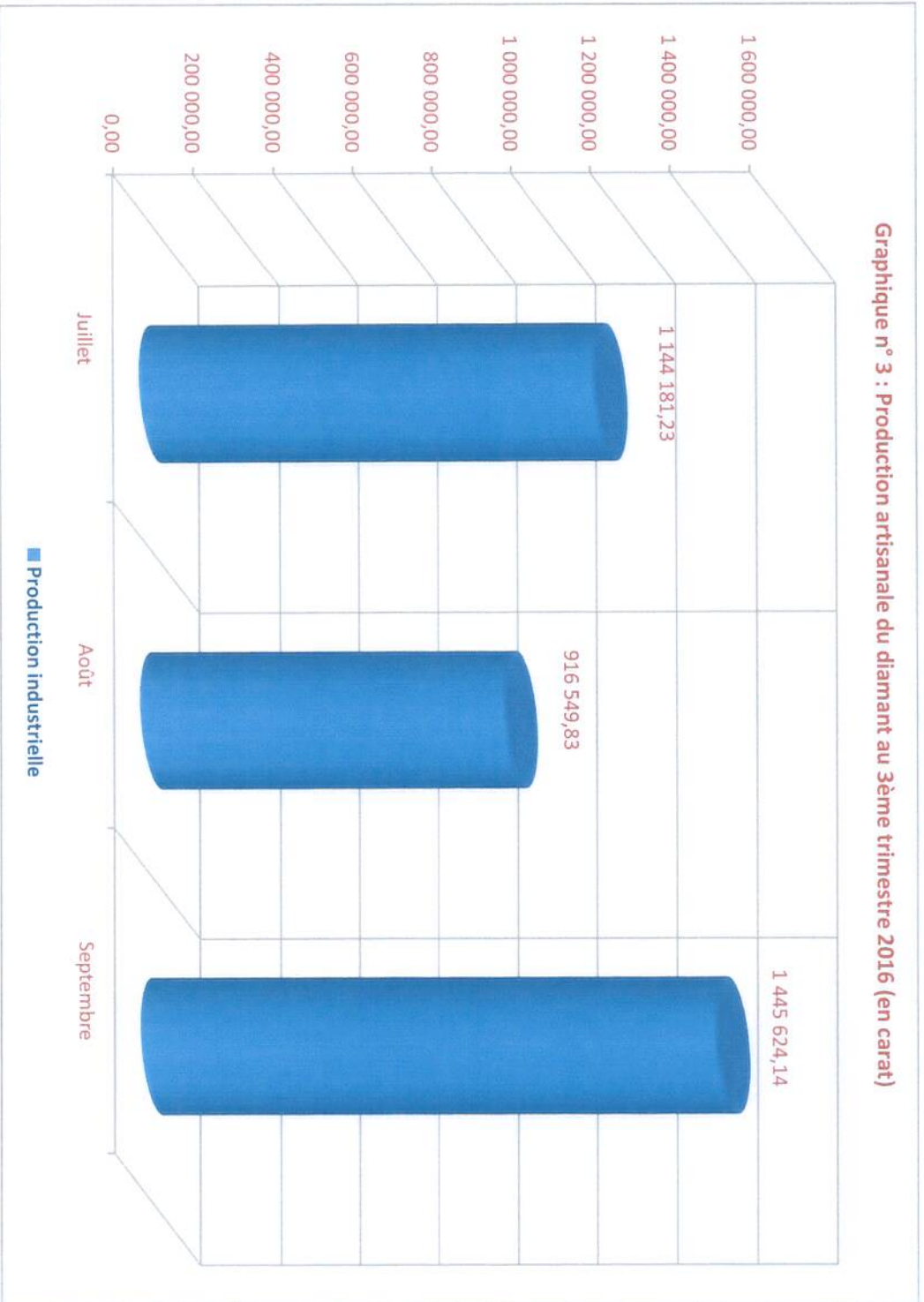
Production artisanale du Diamant (quantité en carat)				
PROVINCE	Juillet	Août	Septembre	Cumul
KWANGO/TEMBO	4 969,30	1 829,16	2 232,47	9 030,93
KONGO CENTRAL	0,00	27,87	0,00	27,87
KASAI CENTRAL	69 036,18	37 246,14	91 505,97	197 788,29
KASAI	70 054,56	111 617,46	148 879,25	330 551,27
KASAI-ORIENTAL	995 549,23	758 902,60	1 191 570,38	2 946 022,21
SANKURU	0,00	411,84	791,26	1 203,10
MANIEMA	0,00	7,42	7,66	15,08
TSHOPO/ KISANGANI	4 571,96	6 483,73	10 517,50	21 573,19
HAUT-UELE/ISIRO	0,00	23,61	119,65	143,26
3e trimestre	1 144 181,23	916 549,83	1 445 624,14	3 506 355,20

Tableau III : Production totale du Diamant au 3e trimestre 2016

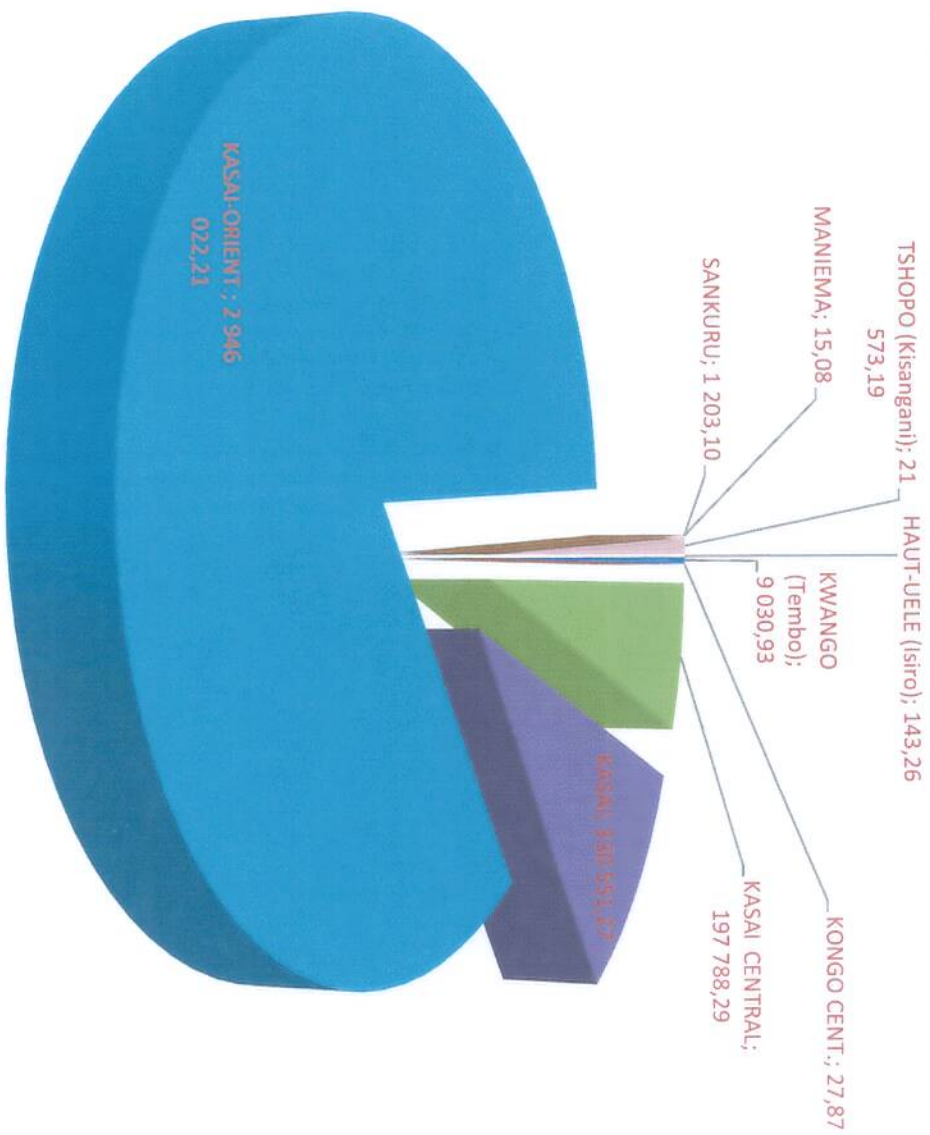
Mois	Production totale de diamant en carat		
	Artisanale	Industrielle	Cumul
Juillet	1 144 181,23	239 473,62	1 383 654,85
Août	916 549,83	248 419,54	1 164 969,37
Septembre	1 445 624,14	316 084,22	1 761 708,36
3e trimestre	3 506 355,20	803 977,38	4 310 332,58

Handwritten signatures and initials in blue ink are present above and to the left of the tables. Some signatures appear to be 'Sankuru', 'Maniema', and 'Tshopo/Kisangani'. There are also some scribbles and marks.

Graphique n° 3 : Production artisanale du diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)



Graphique n° 4 : Répartition par province de la production artisanale de diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)



Graphique n° 5 : Evolution des productions artisanale et industrielle de diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)



Tableau IV : Exportations du diamant par comptoir et société au 3e trimestre 2016

A. Comptoirs (artisanale)

Exportations du diamant par comptoirs											
JUILLET			AOÛT			SEPTEMBRE			CUMUL		
COMPTOIRS	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	VAL en USD
AMAZONA	91 342,39	2 025 583,11	134 277,58	4 050 166,88	108 724,20	2 863 764,10	334 344,17	8 939 514,09			
KASAI WA BALENGELA	777 504,76	7 720 066,84	646 724,07	7 195 025,03	539 295,30	4 734 877,90	1 963 524,13	19 649 969,77			
MALABAR GEM	254 820,46	3 964 700,10	188 087,63	3 160 726,86	315 877,66	3 205 563,48	758 785,75	10 330 990,44			
SAGA	100 584,05	3 465 429,31	36 908,68	2 041 324,22	69 448,46	3 262 903,94	206 941,19	8 769 657,47			
3e trimestre	1 224 251,66	17 175 779,36	1 005 997,96	16 447 242,99	1 033 345,62	14 067 109,42	3 263 595,24	47 690 131,77			

B. Sociétés (Industrielles)

Exportations industrielles du diamant											
JUILLET			AOÛT			SEPTEMBRE			CUMUL		
SOCIETES	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	QTE CARAT	VAL en USD	VAL en USD
GEMCO	0,00	0,00	0,00	0,00	857,35	100 059,17	857,35	100 059,17			
MNC	262,96	125 060,30	0,00	0,00	0,00	0,00	262,96	125 060,30			
SACIM	239 340,00	5 525 003,71	0,00	0,00	411 218,11	10 067 696,66	650 558,11	15 592 700,37			
SMDL	30 529,14	300 086,10	0,00	0,00	13 796,75	145 085,19	44 325,89	445 171,29			
TALVO	4 436,49	224 185,02	0,00	0,00	2 515,50	150 076,32	6 951,99	374 261,34			
3e trimestre	274 568,59	6 174 335,13	0,00	0,00	428 387,71	10 462 917,34	702 956,30	16 637 252,47			

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature at the top left and several smaller ones and initials scattered across the page, some appearing to be 'Bel' and 'PWC'.

Géographique n° 6 : Evolution des exportations du diamant d'exploitation artisanale et industrielle au 3ème trimestre 2016 (en carat)



Graphique n° 7 : Répartition par comptoir des exportations de diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)

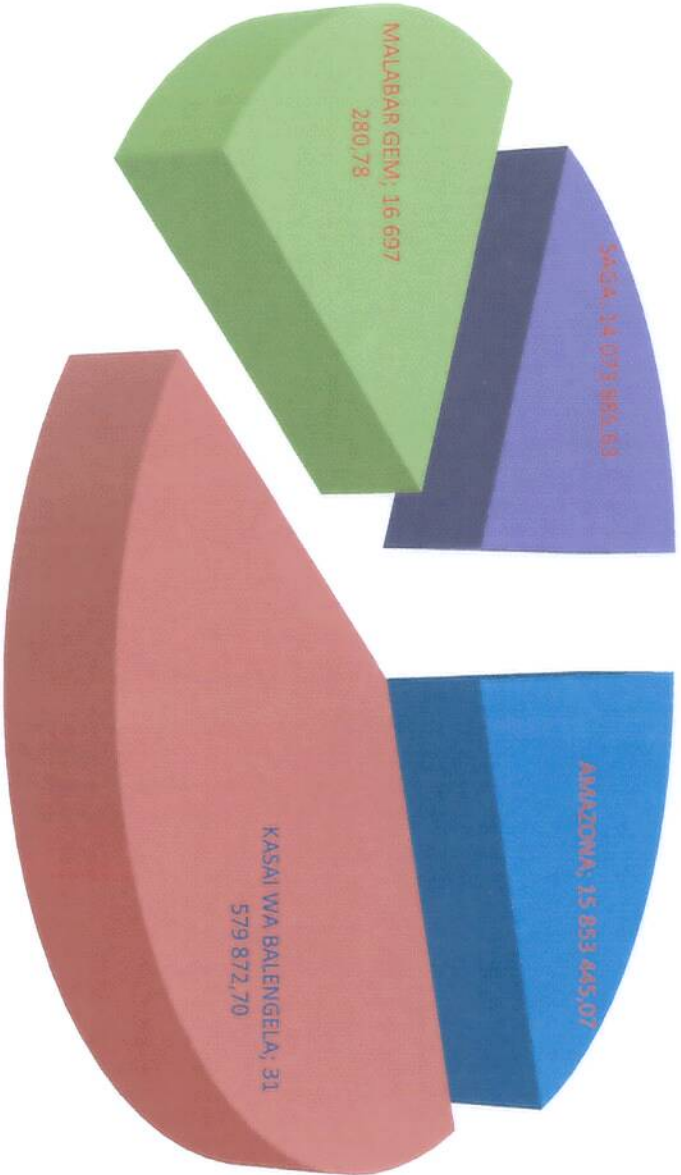


Tableau V : Exportations du diamant par pays de destination au 3e trimestre 2016

PERIODE	Certificat Processus de Kimberley	HS 21 (QUALITE JOAILLERIE)		HS 31 (QUALITE INDUSTRIELLE)		TOTAL		PAYS DE DESTINATION
		QTE en CARAT	VAL en USD	QTE en CARAT	VAL en USD	QTE en CARAT	VAL en USD	
Juillet	25	934 308,60	6 438 471,14	41 405,45	5 257 964,93	975 714,05	11 696 436,07	Belgique
	1	382 532,94	3 863 363,36	75 490,40	6 734 320,54	458 023,34	10 597 683,90	DUBAÏ /U.a.e
	36	48 843,84	505 698,59	1 498,46	73 648,55	50 342,30	579 347,14	India
	4	1 002,49	17 258,08	1 866,32	357 897,54	2 868,81	375 155,62	ISRAËL
	2	9 188,40	25 098,01	0,00	0,00	9 188,40	25 098,01	USA
S/T juillet	1	296,18	4 684,60	655,11	43 130,16	951,29	47 814,76	Chine
	1	1 732,06	28 578,99	0,00	0,00	1 732,06	28 578,99	RSA
	70	1 377 904,51	10 883 152,77	120 915,74	12 466 961,72	1 498 820,25	23 350 114,49	
	11	723 180,97	4 231 246,10	44 634,91	4 176 623,90	767 815,88	8 407 870,00	Belgique
	26	123 740,85	1 375 586,80	84 736,80	5 768 370,48	208 477,65	7 143 957,28	DUBAÏ /U.a.e
Août	3	24 519,44	434 641,27	2 874,96	90 597,85	27 394,40	525 239,12	India
	2	1 110,50	36 411,84	1 199,53	333 764,75	2 310,03	370 176,59	ISRAËL
	42	872 551,76	6 077 886,01	133 446,20	10 369 356,98	1 005 997,96	16 447 242,99	
S/T Août	25	981 298,57	8 618 035,57	19 673,76	3 914 793,56	1 000 972,33	12 532 829,13	Belgique
	1	794,80	6 680,57	1 720,70	143 395,75	2 515,50	150 076,32	Suisse
	26	337 448,38	3 973 124,00	85 100,36	6 493 198,32	422 548,74	10 466 322,32	DUBAÏ /U.a.e
	6	21 936,18	329 609,83	5 202,50	180 692,41	27 138,68	510 302,24	India
	4	3 790,58	94 404,52	4 756,00	700 767,23	8 546,58	795 171,75	ISRAËL
Sept	1	0,00	0,00	11,50	75 325,00	11,50	75 325,00	Chine
	63	1 345 268,51	13 021 854,49	116 464,82	11 508 172,27	1 461 733,33	24 530 026,76	
3e trimestre	175	3 595 724,78	29 982 893,27	370 826,76	34 344 490,97	3 966 551,54	64 327 384,24	

Handwritten notes and signatures in blue ink:

5

Handwritten signatures and initials: *Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature that appears to be 'S. ...' and other initials like 'F. ...' and 'S. ...'.*

Tableau V bis : Synthèse des exportations du diamant par pays de destination au 3e trimestre 2016

Certificat Processus de Kimberley	HS 21 (QUALITE JOALLERIE)	HS 31 (QUALITE INDUSTRIELLE)			TOTAL			PAYS DE DESTINATION
		Quantité (Carat)	Valeur (USD)	Pro-Export	Quantité (Carat)	Valeur (USD)	Pro-Export	
62	2 639 582,94	19 294 433,38	107 434,82	13 492 778,14	2 747 017,76	32 787 211,52	Union Eur,	
53	843 722,17	9 212 074,16	245 327,56	18 995 889,34	1 089 049,73	28 207 963,50	DUBAÏ /U.a.e	
45	95 299,46	1 269 949,69	9 575,92	344 938,81	104 875,38	1 614 888,50	India	
10	5 903,57	148 074,44	7 821,85	1 392 429,52	13 725,42	1 540 503,96	ISRAËL	
2	9 188,40	25 098,01	0,00	0,00	9 188,40	25 098,01	USA	
2	296,18	4 684,60	666,61	118 455,16	962,79	123 139,76	Chine	
1	1 732,06	28 578,99	0,00	0,00	1 732,06	28 578,99	RSA	
175	3 595 724,78	29 982 893,27	370 826,76	34 344 490,97	3 966 551,54	64 327 384,24		

Tableau VI : Synthèse des Productions et des Exportations du diamant au 3e trimestre 2016

Mois	Production		Exportation		Ecart Pro-Export
	Quantité (Carat)	Valeur (USD)	Quantité (Carat)	Valeur (USD)	
Juillet	1 383 654,85	1 498 820,25	23 350 114,49	-115 165,40	
AOÛT	1 164 969,37	1 005 997,96	16 447 242,99	158 971,41	
Septembre	1 448 139,64	1 461 733,33	24 530 026,76	-13 593,69	
3e Trimestre	3 996 763,86	3 966 551,54	64 327 384,24	30 212,32	

N.B. : La production est supérieure aux exportations, soit 30 212,32 carats de surplus.

6

Handwritten signatures and initials are present in the left margin, including names like 'S. K.', 'R. K.', and 'F. K.'.

Graphique n° 8 : Evolution de la production et des exportations de diamant au 3ème trimestre 2016 (en carat)

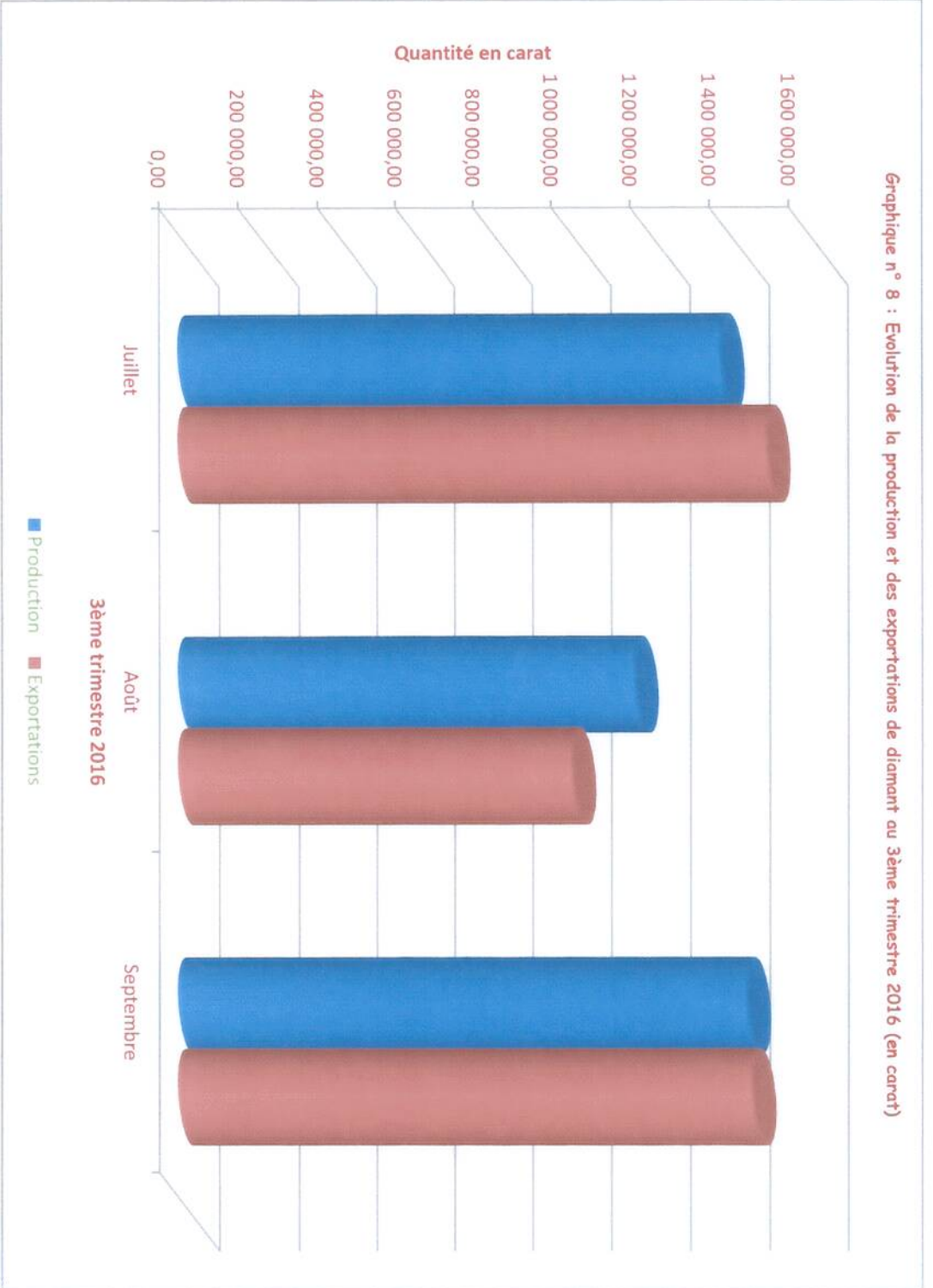


Tableau VII : Production industrielle de l'or au 3e trimestre 2016

Production industrielle en Kg				
Période	KIBALI GOLD	TWANGIZA	NAMOYA	Cumul
Haute Uele	HAUT UELE	SUD-KIVU	MANIEMA	
Juillet	2 080,46	263,42	233,26	2 577,14
Août	1 863,50	366,76	378,67	2 608,93
Septembre	2 221,99	225,83	363,06	2 810,88
3e Trimestre	6 165,95	856,01	974,99	7 996,95

Tableau VIII : Production artisanale de l'or au 3e trimestre 2016

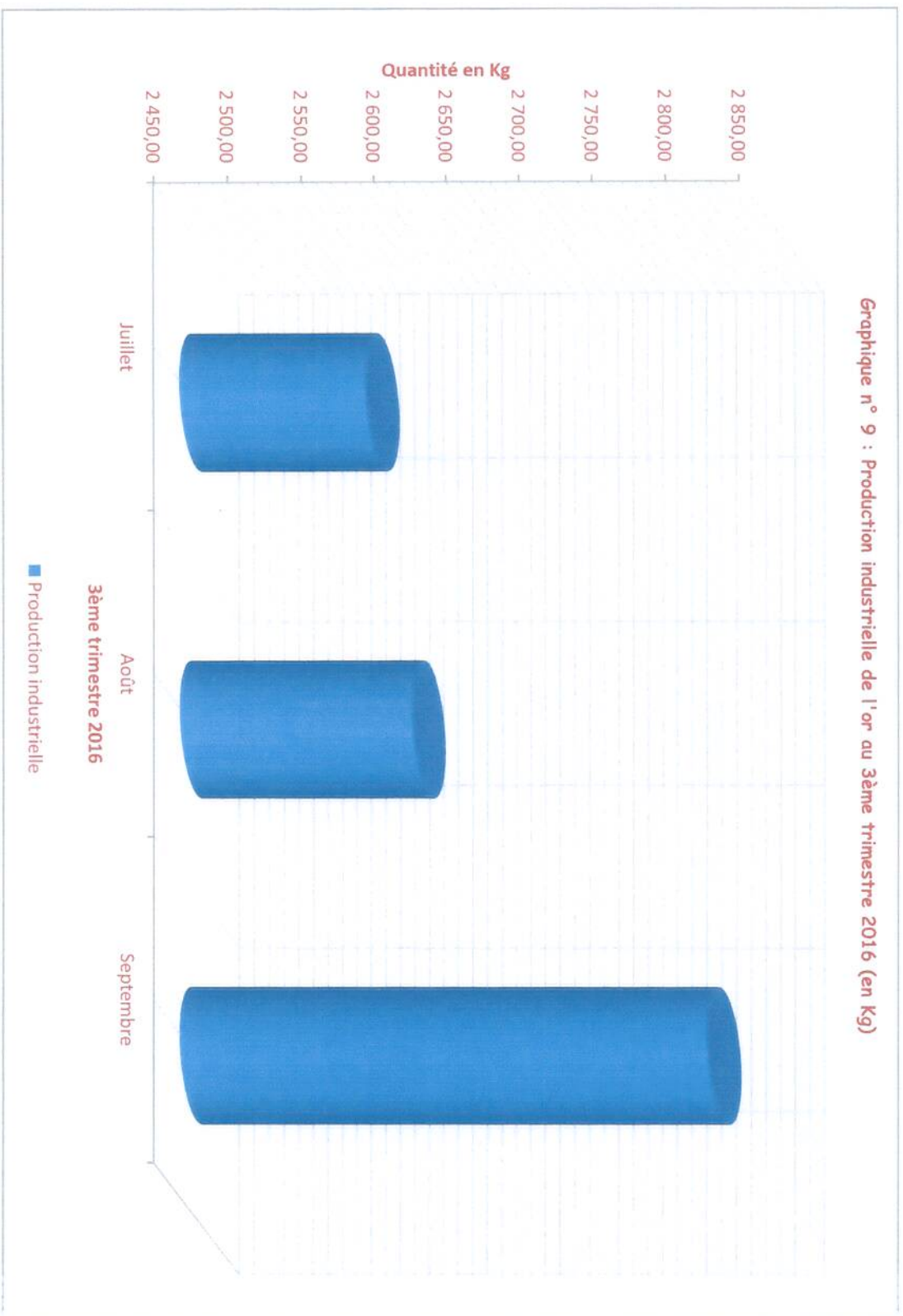
PRODUCTION ARTISANALE EN Kg				
PROVINCE	Juillet	Août	Septembre	Cumul
KONGO CENT.	0,13	0,06	0,00	0,18
KASAI CENTRAL	0,13	0,14	0,10	0,37
MANIEMA	4,94	0,64	2,69	8,27
NORD KIVU	0,46	1,09	0,11	1,66
SUD KIVU	2,84	5,16	4,87	12,87
TSHOPO/Kisangani	0,94	0,39	1,04	2,37
ITURI/Bunia	12,98	16,49	7,63	37,09
HAUT -UELE/Isiro	4,61	7,12	4,97	16,69
BAS-Uélé/Buta	5,65	2,30	6,43	14,38
3e Trimestre	32,67	33,38	27,84	93,89

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature at the top left and several smaller ones below it.

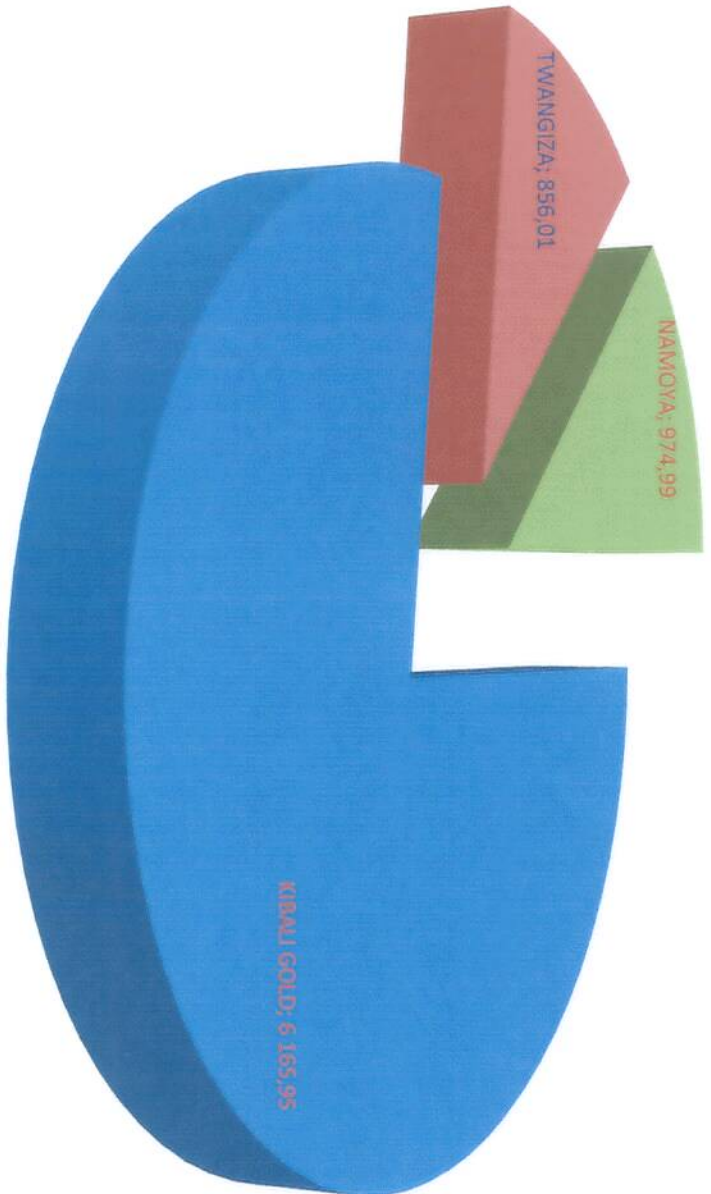
Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.

7

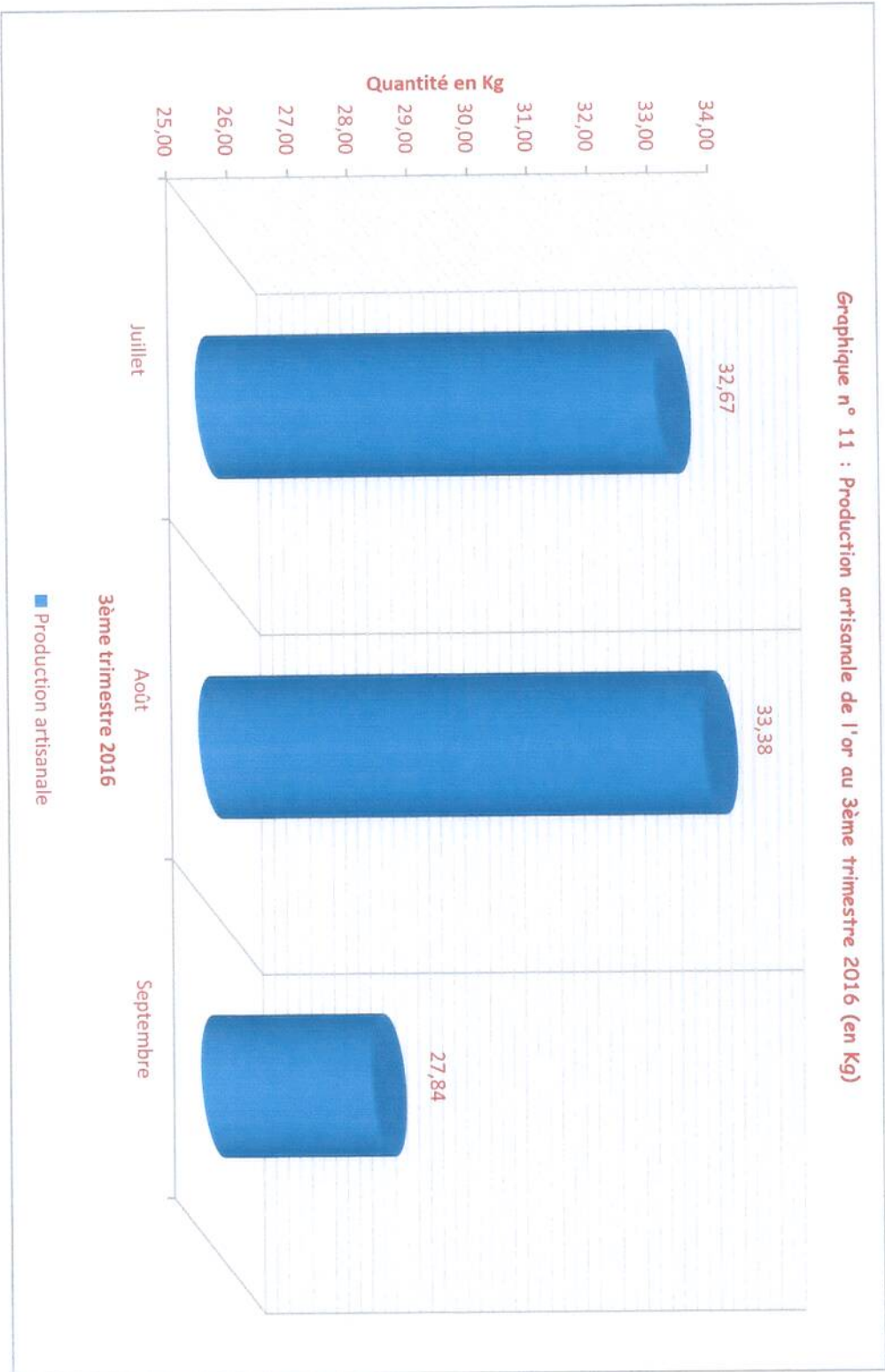
Graphique n° 9 : Production industrielle de l'or au 3ème trimestre 2016 (en Kg)



Graphique n° 10 : Répartition par société de la production industrielle de l'or au 3ème trimestre 2016 (en Kg)



Graphique n° 11 : Production artisanale de l'or au 3ème trimestre 2016 (en Kg)



Géographique n° 12 : Répartition par province de la production artisanale de l'or au 3ème trimestre 2016 (en Kg)

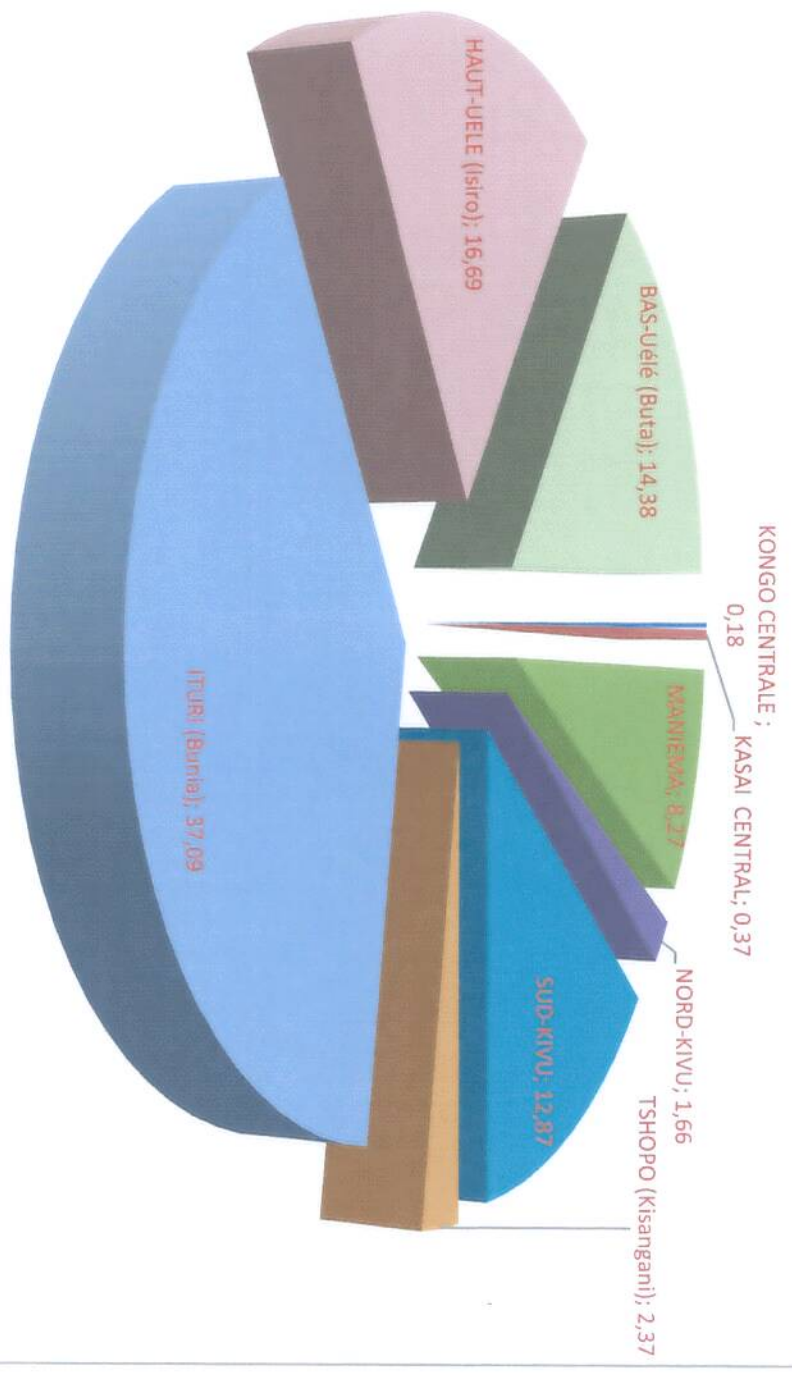


Tableau IX : Production totale de l'or au 3^e trimestre 2016

	Production totale de l'or en Kg		
	Artisanale	Industrielle	Cumul
Juillet	32,67	2 577,14	2 609,81
Août	33,38	2 608,93	2 642,31
Septembre	27,84	2 810,88	2 838,72
3e Trimestre	93,89	7 996,95	8 090,84

Tableau X : Exportation de l'or de la production Industrielle au 3^e trimestre 2016

Exportation de l'or de la production industrielle en Kg									
SOCIETES	KIBALI GOLD		TWANGIZA		NAMOYA		Cumul		
PERIODE	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Valeur (USD)
Juillet	1 906,65	76 565 158,00	263,36	11 569 784,00	233,23	9 965 850,00	2 403,24	98 100 792,00	
Août	2 032,89	81 010 058,00	366,63	15 942 525,00	378,65	15 956 280,00	2 778,17	112 908 863,00	
Septembre	2 033,69	80 509 118,00	225,83	9 825 819,00	363,06	15 172 241,00	2 622,58	105 507 178,00	
3e Trimestre	5 973,23	238 084 334,00	855,82	37 338 128,00	974,94	41 094 371,00	7 803,99	316 516 833,00	

Handwritten notes and signatures in blue ink, including a box with the number '8' and various scribbles.

Grophiqne n° 13 : Evolution des productions artisanale et industrielle de l'or au 3ème trimestre 2016 (en Kg)

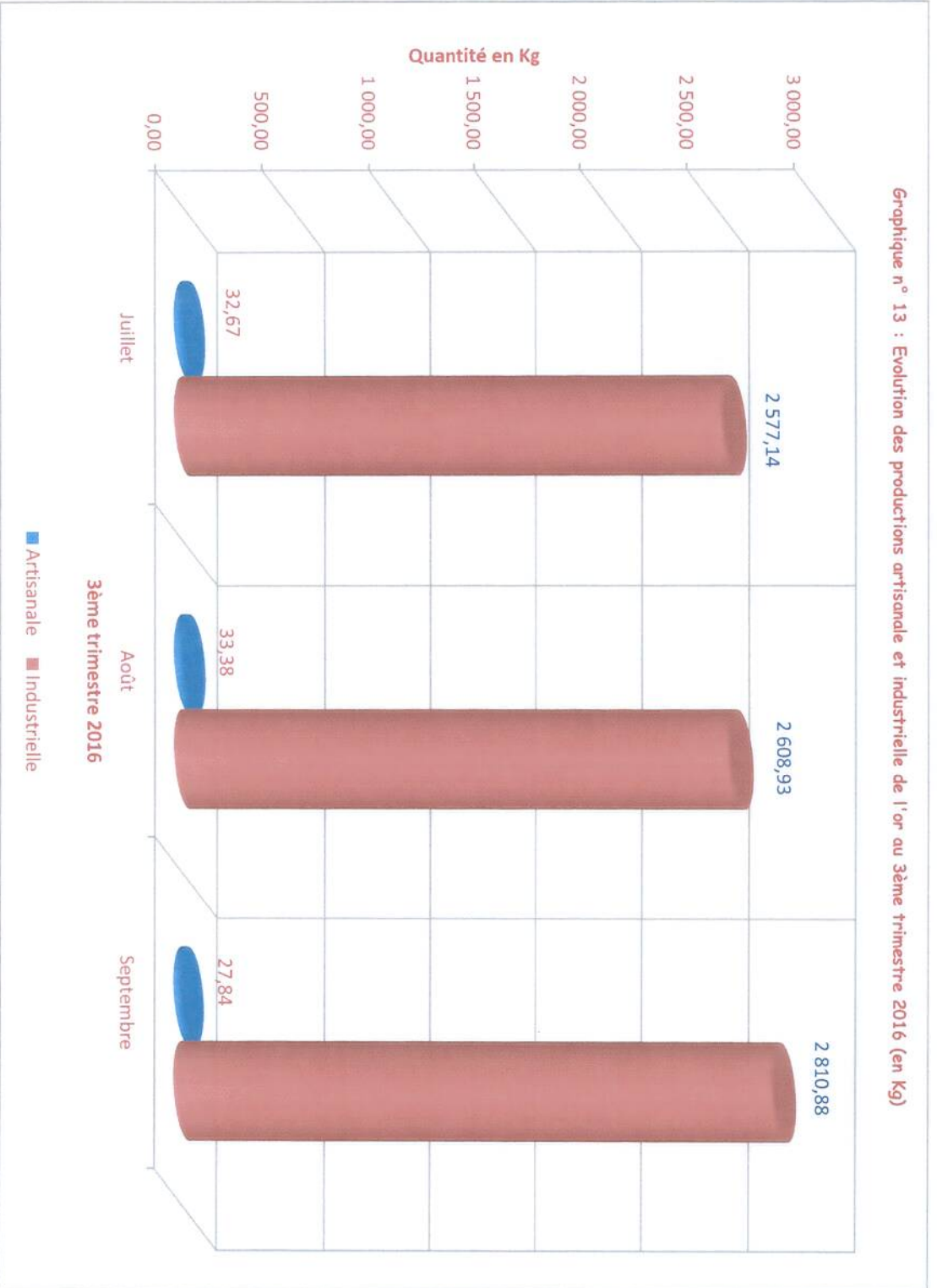


Tableau XI : Exportation de l'or de la production artisanale au 3e trimestre 2016

PROVINCE	Exportations artisanale						Cumul	
	Juillet		Août		Septembre		Quantité (Kg)	Valeur (USD)
Kinshasa	5,65	201 598,00	2,31	83 076,00	6,46	225 534,00	14,42	510 208,00
HAUT-KATANGA/Lubumbashi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
MANIEMA/Kindu	7,06	267 602,00	0,00	0,00	5,50	209 827,00	12,56	477 429,00
NORD KIVU/Burambo	0,00	0,00	1,96	76 865,00	0,00	0,00	1,96	76 865,00
SUD KIVU/Bukavu	3,44	124 332,00	6,59	230 685,00	6,59	239 685,00	16,62	594 702,00
TSHOPO/Kisangani	0,00	0,00	0,00	0,00	2,02	60 287,00	2,02	60 287,00
ITURI/Bunia	0,00	0,00	3,04	105 600,00	0,00	0,00	3,04	105 600,00
3e Trimestre	16,15	593 532,00	13,90	496 226,00	20,57	735 333,00	50,62	1 825 091,00

Tableau XII : Exportation totale de l'or au 3e trimestre 2016

Mois	Artisanale		Industrielle		Cumul	
	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Quantité (Kg)	Valeur (USD)
Juillet	16,15	593 532,00	2 403,24	98 100 792,00	2 419,39	98 694 324,00
Août	13,90	496 226,00	2 778,17	112 908 863,00	2 792,07	113 405 089,00
Septembre	20,57	735 333,00	2 622,58	105 507 178,00	2 643,15	106 242 511,00
3e Trimestre	50,62	1 825 091,00	7 803,99	316 516 833,00	7 854,61	318 341 924,00

[Handwritten signatures and notes in blue ink, including names like 'S. K.', 'M. K.', and 'P.K.S.']

Tableau XIII : Synthèse des Productions et des Exportations de l'or au 3e trimestre 2016

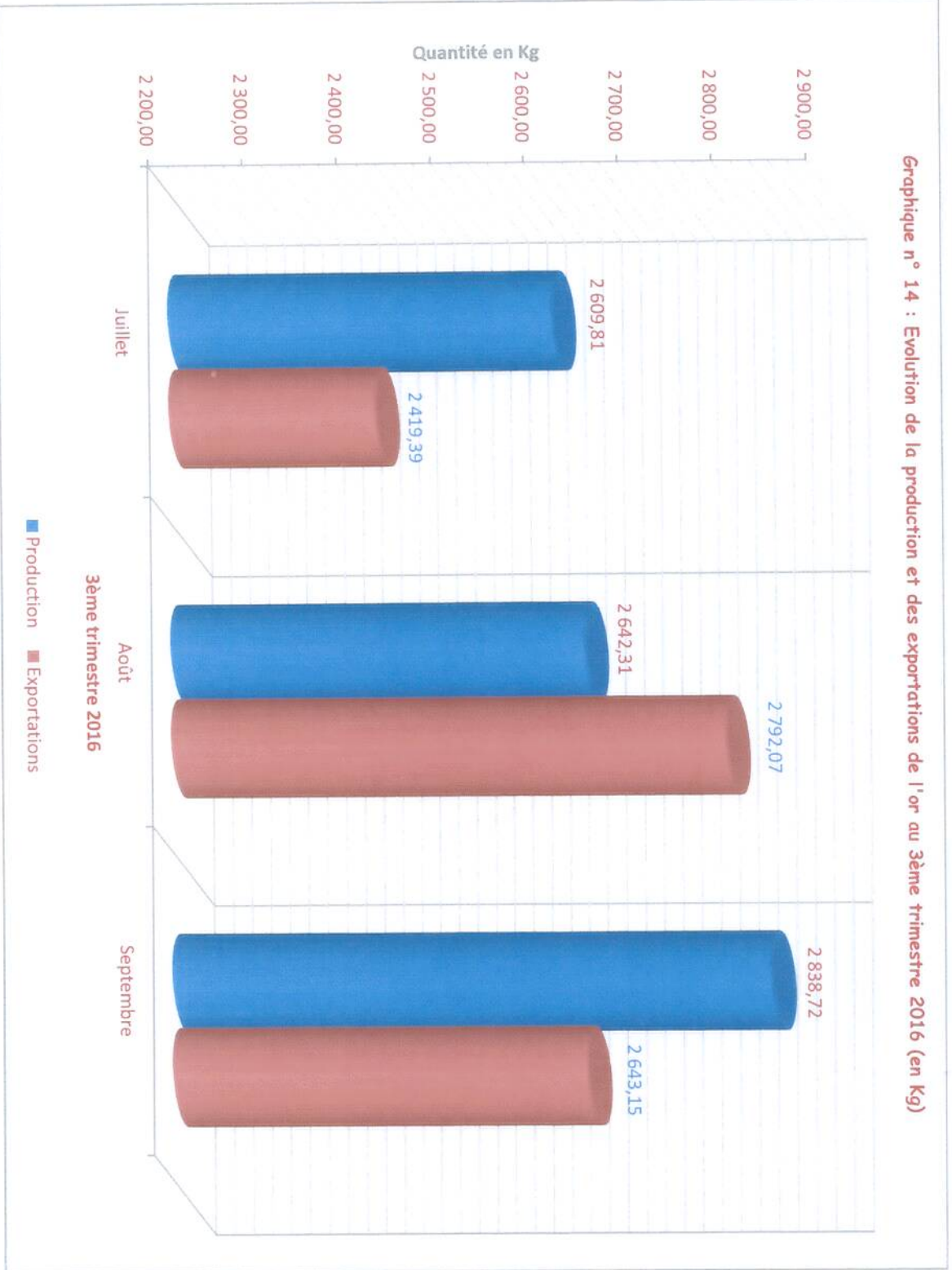
Mois	Production		Exportation		Ecart
	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	Quantité (Kg)	Valeur (USD)	
Juillet	2 609,81	98 694 324,00	2 419,39	98 694 324,00	190,42
Août	2 642,31	113 405 089,00	2 792,07	113 405 089,00	-149,76
Septembre	2 838,72	106 242 511,00	2 643,15	106 242 511,00	195,57
3e Trimestre	8 090,84	318 341 924,00	7 854,61	318 341 924,00	236,23

NB : La production est supérieure aux exportations, soit 236,23 tonnes de surplus.

Handwritten notes in blue ink:

- Large scribbles and signatures at the top.
 - "FRG" written vertically on the left side.
 - "10" in a box at the bottom left.
 - "Bour" written below the box.
 - "Bel." written in the middle.
 - "53" written at the bottom right of the notes.
 - Various arrows and symbols scattered throughout.

Graphique n° 14 : Evolution de la production et des exportations de l'or au 3ème trimestre 2016 (en Kg)



Production artisanale de wolframite en tonnes					
PROVINCE	Juillet	Août	Septembre	Cumul	
MANIEMA	5,56	14,00	5,54	25,11	
NORD KIVU	0,62	2,38	9,02	12,02	
SUD KIVU	10,34	9,02	7,67	27,03	
3e Trimestre	16,52	25,40	22,23	64,15	

Tableau XV : Exportation de cassitérite et ses accompagnateurs au 3e trimestre 2016

Exportations de Cassitérite												
Province	HAUT-KATANGA			MANIEMA			NORD-KIVU			SUD-KIVU		
Poste de sortie	Lubumbashi			Kindu			Goma			Bukavu		
PERIODE	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)
Juillet	275,17	1 617 005,00	216,00	1 349 840,00	236,67	1 467 489,00	147,50	940 544,00	875,34	5 374 878,00		
Août	385,88	3 674 851,00	119,37	814 519,00	95,76	621 984,00	243,84	163 089,00	844,85	5 274 443,00		
Septembre	411,95	2 960 125,00	272,00	1 870 960,00	70,99	1 444 306,00	175,19	1 224 164,00	930,13	7 499 555,00		
3e Trimestre	1 073,00	8 251 981,00	607,37	4 035 319,00	403,41	3 533 779,00	566,53	2 327 797,00	2 650,31	18 148 876,00		

Handwritten notes and signatures in blue ink, including names like 'Sambwa', 'Joa', and 'PKS', along with various scribbles and arrows.

Exportations de Coltan

Province	HAUT-KATANGA	TANGANYIKA	MANIEMA	NORD-KIVU	SUD-KIVU	Cumul						
Poste de sortie	Lubumbashi	Kalemie	Kindu	Goma	Bukavu							
PERIODE	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)				
Juillet	22,93	721 481,00	25,00	582 350,00	12,00	281 880,00	230,04	7 858 235,00	0,50	11 645,00	375,67	11 406 733
Août	37,77	876 574,00	0,00	0,00	0,00	49,70	1 715 148,00	0,00	0,00	87,47	2 591 722,794	
Septembre	47,44	1 074 568,00	0,00	0,00	0,00	49,70	1 656 004,00	0,50	11 645,00	97,64	2 742 217,794	
3e Trimestre	108,13	2 672 623,00	25,00	582 350,00	12,00	281 880,00	230,04	7 858 235,00	0,50	11 645,00	375,67	11 406 733

Exportations de Wolframite

Province	HAUT-KATANGA	MANIEMA	NORD-KIVU	SUD-KIVU	Cumul				
Poste de sortie	Lubumbashi	Kindu	Goma	Bukavu					
PERIODE	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)	Quantité (T)	Valeur (USD)			
Juillet	0,00	0,00	7,00	62 090,00	0,00	0,00	7,00	62 090,00	
Août	16,65	148 351,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16,65	148 351,00	
Septembre	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25,02	222 964,00	
3e Trimestre	16,65	148 351,00	7,00	62 090,00	0,00	25,02	222 964,00	48,67	433 405,00

Handwritten signatures and notes in blue ink, including the number 13 in a box.

Tableau XVI : Synthèse des Productions et des Exportations de la cassitérite et ses accompagnateurs au 3e trimestre 2016

Synthèse des productions et des exportations de la cassitérite				
Mois	Production	Exportation		Ecart
	Quantité (T)	Quantité (T)	Valeur (USD)	
Juillet	1 062,17	875,34	5 374 878,00	186,83
Août	1 265,47	844,85	5 274 443,00	420,62
Septembre	1 324,99	930,13	7 499 555,00	394,86
3e Trimestre	3 652,62	2 650,31	18 148 876,00	1 002,31

NB : La production est supérieure aux exportations, soit 1002,31 tonnes de surplus.

Synthèse des productions et des exportations du coltan				
Mois	Production	Exportation		Ecart
	Quantité (T)	Quantité (T)	Valeur (USD)	
Juillet	134,65	190,57	6 072 794,00	-55,91
Août	132,09	87,47	2 591 722,00	44,62
Septembre	22,23	97,64	2 742 217,00	-75,40
3e Trimestre	288,97	375,67	11 406 733,00	-86,69

NB : La production est inférieure aux exportations, soit 86,69 tonnes de moins.

[Handwritten signatures and notes in blue ink, including names like 'S. Bou', 'M. Bou', 'J. Bou', 'P. Bou', 'R. Bou', 'A. Bou', 'B. Bou', 'C. Bou', 'D. Bou', 'E. Bou', 'F. Bou', 'G. Bou', 'H. Bou', 'I. Bou', 'J. Bou', 'K. Bou', 'L. Bou', 'M. Bou', 'N. Bou', 'O. Bou', 'P. Bou', 'Q. Bou', 'R. Bou', 'S. Bou', 'T. Bou', 'U. Bou', 'V. Bou', 'W. Bou', 'X. Bou', 'Y. Bou', 'Z. Bou']

Grographique n° 15 : Evolution de la production et des exportations de la cassiterite au 3ème trimestre 2016 (en t)



Graphique n° 16 : Evolution de la production et des exportations du coltan au 3ème trimestre 2016 (en T)



Graphique n° 17 : Evolution de la production et des exportations de wolframite au 3ème trimestre 2016 (en T)

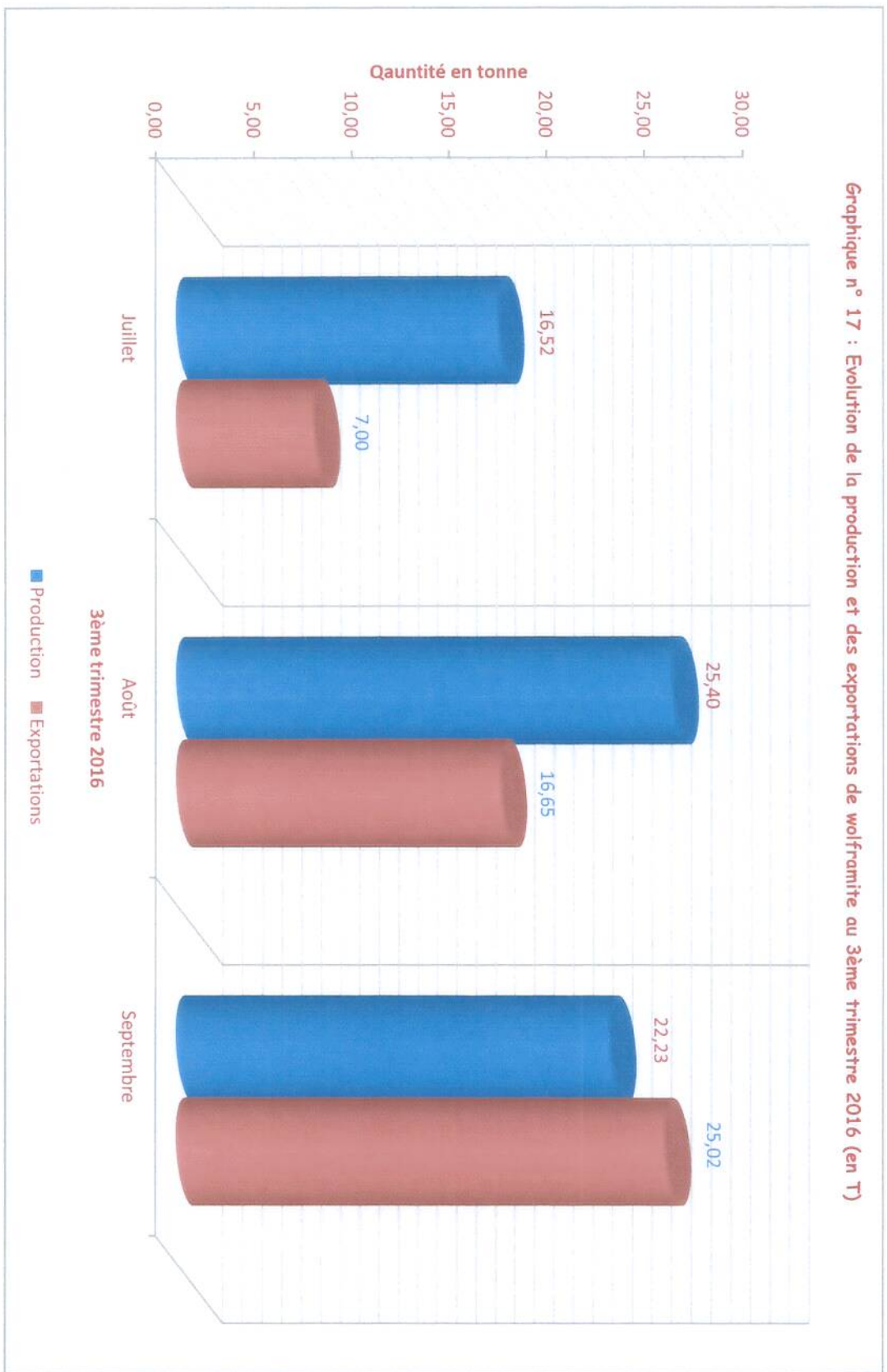


Tableau XVIII : Evolutions des ventes (locales+exportations) de la filière Cupro-cobaltifère au 3e trimestre 2016

Productions (Ventes locales+exportations) en tonnes					Exportations en tonnes				
MOIS	TOTAL CUIVRE	TOTAL COBALT	ZINC CONTENU	PLOMB CONTENU	TOTAL CUIVRE	TOTAL COBALT	ZINC CONTENU	PLOMB CONTENU	
Juillet	94 627,76	7 644,99	2 329,23	0,00	92 112,41	7 616,75	2 329,23	0,00	
Août	88 897,22	7 095,03	1 092,60	0,00	88 550,05	7 064,44	1 092,60	0,00	
Septembre	90 427,88	6 838,15	1 770,13	0,00	87 730,55	6 811,68	1 770,13	0,00	
3e Trimestre	273 952,87	21 578,17	5 191,95	0,00	268 393,01	21 492,88	5 191,95	0,00	

Tableau XVIII : Evolutions des ventes (locales+exportations) de la filière Cupro-cobaltifère au 3e trimestre 2016

MOIS	CATHODE DE CUIVRE	CUIVRE CATHODE PAR RAPPORT AU TOTAL CUIVRE	COBALT ELECTRO	COBALT ELECTRO PAR RAPPORT AU TOTAL COBALT	CUIVRE CONTENU	COBALT CONTENU	TOTAL CUIVRE	TOTAL COBALT	ZINC CONTENU	PLOMB CONTENU
Juillet	74 562,27	79%	0,00	0%	20 065,49	7 644,99	94 627,76	7 644,99	2 329,23	0,00
Août	73 487,00	83%	0,00	0%	15 410,22	7 095,03	88 897,22	7 095,03	1 092,60	0,00
Septembre	66 807,25	74%	0,00	0%	23 620,63	6 838,15	90 427,88	6 838,15	1 770,13	0,00
3e Trimestre	214 856,52	78%	0,00	0%	59 096,35	21 578,17	273 952,87	21 578,17	5 191,95	0,00

Handwritten notes and signatures in blue ink, including the number 16 in a box, and various scribbles and initials.

Graphique n° 18 : Evolution de la production et des exportations du cuivre au 3ème trimestre 2016 (en T)



Graphique n° 19 : Evolution de la production et des exportations du cobalt au 3ème trimestre 2016 (en T)



TABLEAU XX : RECETTES DES REGIES FINANCIERES RECOUVREES EN CDF DU SECTEUR DES MINES AU 3e TRIMESTRE 2016
(à titre provisoire)

N°	NATURE	Valeur en CDF			
		Juillet	Août	Septembre	3e trimestre
I. Direction Générale des Douanes et Accises (DGD)					
1	Droits de douane à l'importation	4 900 369 761,00	5 912 704 519,00	5 357 656 965,00	16 170 731 245,00
2	Redevance administrative à l'import	0,00	0,00	0,00	0,00
3	Droits de sortie sur le diamant artisanal	174 578 527,84	153 708 241,06	189 786 235,37	518 073 004,27
4	Droits de sortie sur l'or artisanal	2 220 152,00	0,00	1 576 784,00	3 796 936,00
5	Droits de sortie sur les autres produits minéraux	10 786 696,00	13 110 682,00	17 381 828,00	41 279 206,00
TOTAL DGD		5 087 955 136,84	6 079 523 442,06	5 566 401 812,37	16 733 880 391,27
II. Direction Générale des Recettes Administratives, Domaniales et des participations (DGRAD)					
1	Redevance pour agrément de comptoirs or et diamant	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Droits sup. an./carré Certificat d'expl. /carières perm.	180 756 212,47	163 000 608,46	73 967 209,41	417 724 030,34
3	Redevance minière	8 386 990 034,82	10 454 208 882,46	9 780 911 810,04	28 622 110 727,32
4	Redevance pour acheteur supplémentaire	0,00	0,00	0,00	0,00
5	Agrément laboratoire d'analyse	0,00	0,00	0,00	0,00
6	Redevance annuelle entité de traitement	0,00	0,00	0,00	0,00
7	Pas de Porte	0,00	0,00	0,00	0,00
8	Taxe Rémunératoire de la valeur expertisée de substances précieuses	30 612 604,56	30 929 412,69	35 266 329,03	96 808 346,28
9	Autres Recettes	681 940 536,71	351 637 738,39	51 377 497,56	1 084 955 772,66
TOTAL DGRAD		9 280 299 388,56	10 999 776 642,00	9 941 522 846,04	30 221 598 876,60

N°	NATURE	Juillet		Août		Septembre		3e trimestre	
		Valeur en CDF		Valeur en CDF		Valeur en CDF		Valeur en CDF	
III. Direction Générale des Impôts (DGI) Provisoire									
1	IMPOT SUR LES BENEFICES ET PROFITS (IBP)	68 268 759 578,60	2 883 858 084,70	595 013 972,67	71 747 631 635,97				
2	IMPOTS SUR LES REVENUS DES CAPITAUX MOBILIERES (IM/Droits Nationaux)	924 292 432,75	1 083 073 819,60	113 216 412,29	2 120 582 664,64				
3	IMPOT PROFESSIONNEL SUR LES REMUNERATIONS (IPR) - IMPOT EXCEPTIONNEL SUR LES REMUNERATIONS DU PERSONNEL EXPATRIE (IERE)	12 911 791 347,91	13 549 767 457,41	15 219 835 848,80	41 681 394 654,12				
4	IMPOT PROFESSIONNEL SUR LES PRESTATIONS DE SERVICES DES NON RESIDENTS (IBP/Non Résident)	0,00	671 665 987,34	0,00	671 665 987,34				
5	TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE (TVA)	5 881 649 063,71	6 520 386 476,35	5 686 037 947,64	18 088 073 487,70				
6	IMPOT SUR LE CHIFFRE D'AFFAIRES A L'INTERIEUR (ICA/I)	0,00	5 000 000,00	0,00	5 000 000,00				
7	PENALITES	84 931 487,14	40 912 185,50	77 159 864,98	203 003 537,62				
TOTAL DGI		88 071 423 910,11	24 754 664 010,90	21 691 264 046,38	134 517 351 967,39				
3e trimestre		102 439 678 435,51	41 833 964 094,96	37 199 188 704,79	181 472 831 235,26				

TABLEAU XXI : SYNTHESE DES RECETTES EN CDF RECOUVREES PAR LES REGIES FINANCIERES, 3e TRIMESTRE 2016 (à titre provisoire)

PERIODE	DGI (A)	DGDA (B)	DGRAD @	CUMUL (A+B+C)
Juillet	88 071 423 910,11	5 087 955 136,84	9 280 299 388,56	102 439 678 435,51
Août	24 754 664 010,90	6 079 523 442,06	10 999 776 642,00	41 833 964 094,96
Septembre	21 691 264 046,38	5 566 401 812,37	9 941 522 846,04	37 199 188 704,79
3e Trimestre	134 517 351 967,39	16 733 880 391,27	30 221 598 876,60	181 472 831 235,26

TABLEAUX SYNTHÈSES DE PRODUCTION - EXPORTATIONS MINIERES ET DES RECETTES AU 3^{ème} TRIMESTRE 2016

I. Tableau de production minière

Période	Métaux non ferreux (tonnes)				Filière stannifère (tonnes)				Filière diamantifère (carats)	Filière aurifère (Kg)
	Cuivre	Cobalt	Plomb	Zinc	Cassitérite	Wolframite	Coltan	Diamant	Or	
3ème trimestre	273 952,87	21 578,17	0,00	5 191,95	3 652,62	64,15	418,25	3 996 763,86	8 090,84	

II. Tableau des exportations minières

Période	Métaux non ferreux (tonnes)				Filière stannifère (tonnes)				Filière diamantifère (carats)	Filière aurifère (Kg)
	Cuivre	Cobalt	Plomb	Zinc	Cassitérite	Wolframite	Coltan	Diamant	Or	
3ème trimestre	268 393,01	21 492,88	0,00	5 191,95	2 650,31	48,67	375,67	3 966 551,54	7 854,61	

III. Tableau des recettes recouvrées par les Régies financières (provisoire)

Période	RECETTES RECOUVREES (CDF)				
	DGI (A)	DGDA (B)	DERAD ©	CUMUL (A+B+C)	
3ème trimestre	134 517 351 967,39	16 733 880 391,27	30 221 598 876,60	181 472 831 235,26	

Handwritten signatures and initials in blue ink are present over the table and in the margin. A box containing the number '20' is located in the bottom left corner.